

# Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ.

## LE COURRIER GREC.

## GRIECHISCHER COURIER.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ εκδίδεται δις της εβδομάδος, την Τρίτην και τὸ Σάββατον. — Ἡ τιμὴ τῆς συνδρομῆς εἶναι 24 δραχ. κατ' ἔτος προκληρηταί. — Ἡ τιμὴ τῶν καταχωρήσεων θέλει εἶναι 30 λεπτά διὰ τὸν ἕνα ἄρθρον. — Ἡ συνδρομὴ γίνεται ἐν Ἀθήναις εἰς τὴν Βασιλ. Τυπογραφίαν ἐντὸς δὲ τῆς Ἑλλάδος εἰς τοὺς διευθυντὰς τῶν ταχυδρομείων, καὶ ἐκτὸς εἰς τοὺς κληρικοὺς Ἑλλήνων Προξένους.

Le COURRIER GREC paraît le mardi et samedi de chaque semaine. Le prix de l'abonnement est de 24 drach. par an, payables d'avance. — Prix des insertions, 30 lepta par ligne de 50 lettres. — On s'abonne à Athènes à l'Imprimerie Royale; chez les directeurs de Postes dans l'intérieur, et chez MM. les Consuls de Grèce à l'étranger.

Der griechische Courier erscheint wöchentlich zweimal, am Dienstag und Samstag. — Das jährliche Abonnement beträgt 24 Drachmen Vorausbezahlung. — Die Insertions-Gebühr ist 10 Lepta für eine Zeile von 50 Lettern. — Man abonnirt sich für Athen in der Staatsbuchdruckerei, für die Provinzen bei den resp. Postbehörden, für das Ausland bei den k. griech. Consulen.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 29 Μαΐου.

SAMEDI 10 juin.

SAMSTAG, 10. Juni

### ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

ΑΘΗΝΑΙ, τῆ 28 Μαΐου

### INTÉRIEUR.

ATHÈNES le 9 juin.

### INLAND.

ATHEN, den 9. Juni.

Διὰ Β. διατάγματος μνηολογουμένου τὴν 20 Μαΐου (1 Ἰουνίου). Ἡ Α. Μ. ὁ βασιλεὺς ἠδύκνησε νὰ διατάξῃ τὴν ἐπὶ τῶν Σρατιωτικῶν Γραμματειῶν νὰ ἐκφράσῃ τὴν ὑψηλὴν αὐτοῦ εὐαρέστησιν εἰς τινὰς τῶν ἀξιωματικῶν τῆς 6' καὶ 7' τετραρχίας τῆς φάλαγ. διὰ τὸν ζῆλον καὶ τὴν γενναϊότητα, τῶν ὁποίων ἐδώσαν δείγματα ἐν καιρῶ τῶν ταραχῶν τῆς Ἀκαρνανίας καὶ Λιτωλίας καὶ διὰ τὴν πρὸς τὸν θρόνον ἀφοσίωσιν των.

Τῶν ἀξιωματικῶν τούτων τὰ ὀνόματα εἶναι τὰ ἑξῆς: Ἀντισυνταγματάρχης καὶ τετράρχης Νικόλαος Τζαβέλας Λοχαγὸς Πάνος Δούριας Ἰπολοχαγοὶ Νάτζας Κοντογιάννης, Λάμπρος Τζαβέλας καὶ Βέλλιος Ρίζος. Ἀνθυπολοχαγοὶ Ναρούλης Κόλιας, Ἰωάννης Γκοκάκης, Σταύρος Καραμυτζίου καὶ Γεώργιος Βάλσης.

Διὰ Β. διατάγματος τῶν 25 Μαΐου (6 Ἰουνίου). Ἡ Α. Μ. εὐηρέστησε νὰ διορίσῃ τὸν μέχρι τοῦδε φρούραρχον Μεσολογγίου συντάγματάρχην Κ. Ἀλμείδα φρούραρχον Ναυπλίας ἀντὶ τοῦ ἀντισυνταγματάρχου Κ. Στροντζίου. Διὰ τοῦ αὐτοῦ διατάγματος ὁ ἀντισυνταγματάρχης καὶ διοικητὴς τοῦ 6' πεζικοῦ τάγματος τῆς φάλαγγος Κ. Σπυρίδων Σωνιέρης ἐπεφορτίσθη νὰ διευθύνῃ προσωρινῶς τὸ φρούραρχεῖον Μεσολογγίου.

Διὰ Βασιλικῆ διατάγματος ὑπὸ ἡμερομηνίαν 20 Μαΐου ἡ Α. Μ. ἠδύκνησε ν' ἀπονεμῇ τὸν χρυσοῦν σταυρὸν τῶν ἵπποτων τοῦ Σωτήρος εἰς τὸν Συνταγματάρχην καὶ διοικητὴν τῆς 10<sup>ης</sup> τετραρχίας τῆς φάλαγγος Κ. Πετμεζᾶν διὰ τὰς παλαιὰς καὶ νέας ἐκδουλεύσεις του.

Δι' ἐκ Πόρου νεώταται ἀναφοραὶ μνηολογημέναι τὴν 28 Μαΐου εἶναι ὡπσοῦν εὐχάριστοι.

Μέχρι τῆς ἐσπέρας τῆς 25' 138 ἄτομα εὐρίσκοντο προσβεβλημένα ἐκ τῆς πανώλους ἐξ ὧν 115 εἶχον ἀποθάνει 7 εἶχον θεραπευθῆ καὶ 16 εὐρίσκοντο εἰσέτι ὑπὸ θεραπείαν.

Οἱ ἀσθενεῖς μετεκομίσθησαν ἐκτὸς τῆς πόλεως εἰς διάφορα ἔρμα μέρη.

Ὁ ἰατρὸς Κ. Ἡπίτης, ὁ φαρμακοποιὸς τοῦ βασιλέως Κ. Λανδερέρ καὶ ὁ Κ. Ροβέρτος ὑγειονομικὸς ἐπιθεωρητὴς ἀνεχώρησαν διὰ τὸν Πόρον χθές, καὶ περιμένονεν ἤδη ἀνυπομόνως εἰδήσεις νεωτέρας.

Σήμερον ἡ αὐριον ἀναχωρῶν ἐπίσης διὰ τὸν Πόρον οἱ Κ. Κ. ἰατροί, Σύφφερ καὶ Σκαμβέλας.

— Τὸ Ναύπλιον, ἡ Ἐπίδαυρος καὶ ἅπαντα τὰ λοιπὰ μέρη τῆς ἐπικρατείας ἐξακολουθοῦσι ν' ἀπολαμβάνωσιν τὴν ἐντελεστέραν ὑγίαν. Μ' ἔλα ταῦτα ἡ τριπλὴ ὑγειονομικὴ γραμμὴ διαρκεῖ εἰσέτι ἀρχίζουσα ἀπὸ τὴν ἀπέναντι τοῦ Πόρου στερεὰν διαβαίνουσα ἐκ τοῦ λιμένος Τετλὸν καὶ ἐκ τῆς Ἐπίδαυρου καὶ προχωροῦσα μέχρι τοῦ Κορινθιακοῦ ἰσθμοῦ.

Τὴν 25 τοῦ παρόντος, περὶ τὴν 11 ὥραν Π. Μ., ὁ ἐπὶ τῆς Δημ. Ἐκπαιδύσεως Κ. Γραμματεὺς ἐπεσκέφθη ἐξ ἀπροόπτου τὸ κατάστημα τοῦ διδασκαλείου ἐνδιαιτρίφας εἰς αὐτὸ μέχρι τῆς 1. Μ. Μ.

Ἀφοῦ ἐθεώρησεν ἐν πρώτοις τὸ χρησιμεῖον εἰς Πρότυπον σχολεῖον καὶ τὸ ὑλικὸν αὐτοῦ, ἔπειτα τὴν βιβλιοθήκην τοῦ καταστήματος, καὶ τὰ χρησιμεύοντα εἰς διδασκαλίαν μέσα ἐρεύνησε μετὰ ταῦτα τὸν ἀριθμὸν τῶν μαθητευομένων καὶ τὸν τῶν ὑποτρόφων, τὸν διοργανισμὸν, τὰς διατάξεις καὶ τὰ παραδιδόμενα μαθήματα, ἀκούσας καὶ τινὰς τῶν διδασκάλων τότε πρᾶξιδοντας. Οἱ τῆς πρώτης τάξεως μαθηταὶ ἐξετάσθησαν καὶ εἰς τὸ τῆς μουσικῆς μάθημα. Ἀφοῦ πρῶτον δύο ἢ τρεῖς ἐρωτήθησαν εἰς τὴν θεωρίαν, οἵτινες καὶ ᾔδειξαν ὅτι ἐννόουν κάλλιστα, συνέψαλλον ὅλοι καθ' ἄρμον-

— Par une ordonnance en date du 1 juin, S. M. s'est pluë à ordonner que le Ministère de la guerre fit parvenir l'expression de sa haute satisfaction, pour la bravoure et le zèle dont ils ont fait preuve lors des événements l'Acarnanie et pour leur dévouement au Trône, aux officiers ci-après des 2 et 10 Tétrarchies de la Phalange, Nicolas Zavella, Lieutenant Colonel et Tetrarque; Pano Douria, capitaine.

Natzo Condojanni, Lambro Zavella et Vellio Rizo, Lieutenans; Nastouli Collia, Jean Gongaki, Stavro Caramitzo et Georges Vassis, sous-lieutenans.

— Par une ordonnance Royale en date du 6 juin, S. M. a daigné appeler au commandement de la Place de Nauplie, Mr. le Colonel Alméida, jusqu'ici commandant la Place de Missolonghi, en remplacement de Mr. le Lieutenant colonel Strountz. Le Lieutenant Colonel et commandant du 2 bataillon d'infanterie de ligne, Mr. S. Saunier, a été provisoirement chargé du commandement de la Place de Missolonghi.

— Par une ordonnance en date du 1 juin, S. M. s'est pluë à conférer à Mr. le Colonel Basile Petméza, commandant la 10 Tetrarchie de la Phalange, pour les services qu'il a antérieurement rendus et ceux qu'il vient encore de rendre récemment, la croix de chevalier en or de son ordre Royal du Sauveur.

Les rapports que nous avons de Poros en date du 9 juin sont plus rassurans, puisque jusqu'au 6 au soir, 138 individus avaient été attaqués; morts 115; guéris 7 et 16 en traitement.

Les malades ont été transférés hors de la ville dans divers lieux déserts.

Mr. le Docteur Hipités, Mr. Landerer, Pharmacien du Roi et Mr. Robert, commissaire inspecteur de santé, sont partis hier pour Poros et nous en attendons des nouvelles avec impatience.

Aujourd'hui ou demain partent également pour la même destination MM. les Docteurs Snyffer et Sgambelas.

Nauplie, Epidaure et toutes les autres parties de la Grèce jouissent de la sante la plus parfaite; néanmoins le triple Cordon sanitaire reste encore stationné dans toute l'étendue qui traverse le continent vis-a-vis Poros, Epidaure, le port Tolon et aboutit à l'Isthme de Corinthe.

— Mr. le Ministre de l'instruction publique a visité mardi dernier, sans y être attendu, l'Établissement de l'École de l'enseignement préparatoire et y est resté depuis 11 heures du matin jusqu'à 1 heure de l'après midi. Après avoir examiné d'abord ce qui tient lieu d'École modèle et son matériel, ensuite la Bibliothèque et les autres instrumens de l'enseignement, il s'est informé du nombre des élèves et des boursiers, ainsi que de l'organisation, des reglemens et des Cours qui y ont lieu et il a assisté aux leçons de quelques uns de maitres, qui étaient données précisément à cette heure. Les élèves de la 1<sup>ere</sup> classe ont aussi été examinés sur leur Cours de musique et après que deux ou trois

— Nach einem allerhöchsten Rescripte vom 1. Juni haben sich Se. Maj. allergnädigst bewogen gefunden, zu verordnen, den nachfolgenden Offizieren der 2. und 10. Tetrarchie des Phalanx über ihre Tapferkeit und ihren bewiesenen Eifer während der Ereignisse in Akarnanien und für ihre Anhänglichkeit an den Thron durch das Kriegsministerium das königliche Wohlgefallen zu erkennen zu geben:

Nikolas Zavella, Oberst-Lieutenant u. Tetrarch, Pano Douria, Hauptmann, Nazo Kondojannis, Lambro Zavella und Vellio Rizo, Oberlieutenants,

Nastouli Collia, Johann Congaki, Stavro Caramitzo und Georg Vassis, Unterlieutenants.

— Durch ein königliches Rescript vom 6. Juni geruhen Seine Majestät, den Herrn Oberst Almeida, bisherigen Commandanten von Missolonghi, zum Commandanten von Nauplia zu ernennen, an die Stelle des Herrn Obristlieutnants Strunz.

Der Oberstlieutnant und Commandant des 2. Linien-Infanterie-Bataillons, Herr Sonnier, erhielt provisorisch das Kommando von Missolonghi.

— Se. Majestät der Koenig geruhen nach einem allerhöchsten Rescripte vom 1. Juni, dem Oberst Basili Betmeza, Commandant der 10. Tetrarchie der Phalanx, für seine frühern, so wie für die in der neuesten Zeit geleisteten Dienste das goldene Ritterkreuz des Erlöserordens zu verleihen.

— Die Berichte, die wir über Poros vom 9. Juni haben, sind befriedigend. Bis zum 6. Abends erkrankten 138 Individuen 115 starben, 7 wurden geheilt und 16 verblieben in Behandlung. Die Kranken wurden ausser der Stadt an verschiedenen Plätzen untergebracht.

Der Herr Doctor Hipites, Herr Landerer, Leibapotheker, und Herr Robert, Sanitätsinspector, sind nach Poros abgereist, und wir erwarten mit Ungeduld Nachrichten von ihnen.

Heute oder morgen reisen gleichfalls zur næmlichen Bestimmung die Herrn Syffer und Scambel las ab.

Nauplia, Epidaurus und alle übrigen Theile Griechenlands geniessen der vollkommensten Gesundheit. Nichts desto weniger bleibt derdreifache Sanitäts-Kordon, der sich auf dem Kontinent vis à vis von Poros über Epidaurus, den Hafen von Toulon fortzieht, und von Korinth bis zum Isthmus sich erstreckt, in seiner vollen Ausdehnung aufgestellt.

— Der Herr Minister des öffentlichen Unterrichts besuchte den verflossenen Dienstag ganz unerwartet die Vorbereitungs-klasse, wo er von 11 Uhr Mittags bis 1 Uhr Nachmittags verweilte. Nachdem sich derselbe über die Normalschule, ihre Bibliothek, ihre Einrichtung und den dort statt habenden Lehrplan genau erkundigt hatte, wohnte er den, von einigen griechischen Lehrern eben gegebenen Vorträgen bei. Die Zöglinge der ersten Klasse wurden auch in der Musik geprüft. Nachdem zwei oder drei unter

νίαν διάφορα ἄσματα, οἷον τὸν ὕμνον τοῦ Βασιλέως, τὸν τῶν ἐξετάσεων, τὸν τῆς εισόδου εἰς τὸ σχολεῖον κτλ. Ὁ Γραμματεὺς ἐπήνεσε πολλὰ τὸς ἄδοντας καὶ εὐαρεστήθημε γὰρ ὅταν ἤκουσεν ὅτι τὰ ἄσματα διδάσκονται καὶ τῶν δημοτικῶν σχολείων μαθηταὶ καὶ εἶδε τινα ἰοετὴ ἠδύφρονον καὶ συμπάλλοντά μετὰ τῶν λοιπῶν. Μετὰ ταῦτα ἐθεώρησε καὶ τὸ γυμναστήριον, ὅπου οἱ μαθηταὶ ἔκαμον διάφορα γυμναστικά ἐνώπιόν του μὲ πολλὴν εὐτολίμian καὶ ἐπιθετικότητα. Ἀναχωρῶν δ' ἐφανέρωσε τὴν εὐχαρίστησίν του εἰς τὸν Διευθυντὴν, καὶ εἰς τοὺς Καθηγητὰς καὶ διδασκάλους, διὰ τὴν ὁποίαν εὐρίσκε τὰξιν εἰς τὸ κατάστημα, διὰ τὴν ἀποδεικνυομένην ἐπιμέλειαν αὐτῶν ἀπὸ τὰς προόδους τῶν μαθητῶν, καὶ ὑπεσχεθῆ ὅτι θέλει συντρέχει καὶ αὐτὸς ἀπὸ μέρους τοῦ τῶν ζήλόν των, ἐξακολουθῶν ἀπὸ τὴν Α. Μεγαλειότητα, ὅλα τὰ συντείνοντα πρὸς τελειοποίησιν τοῦ κατὰ στήματος βοηθήματα.

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.**

**ΕΣΤΗΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ.**

Κύριοι, ὅταν εἰς τὴν γεωμετρίαν προτάσῃ τις μᾶς φαίνεται ἀναγκαίως ψευδὴς τὴν παραδεχόμεθα ὡς ἀληθῆ, καὶ ἐξάγομεν ἐξ αὐτῆς συμπεράσματα, τὰ ὁποῖα σπανίως δὲν περιέχουσιν ἀποτίαν τινὰ, ἀποδεικνύουσαν τὸ ἐσφαλμένον τῆς προτάσεως. Ἡ μέθοδος αὕτη καλεῖται ἢ εἰς ἀποτον ἐπαγωγῆ.

Ἄν λοιπὸν εἶναι ἀληθὲς ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ ἐξηγήσωμεν τὸν Φαῖδρον χωρὶς τὰ ἄνωθεν μὲν ἰσχυρῶν, πρὶν εἰς τὸν ἄλλον δὲν εἶναι ἀποτίαν τῆς προτάσεως. Καὶ ὁ Φοντενέλλος ἐλεγε: «ὁ δυστυχὴς αὐτὸς Λαφονταῖνος εἶναι τὸσον ἀνόητος, ὥστε εἶναι κατὰ τὸν Φαῖδρον (Γαλιλῆου).

Τὰ ἑλληνικὰ καὶ τὰ Λατινικὰ, κύριοι, πρὶν νὰ διδάσκονται εἰς τὰ ἀνωτέρω σχολεῖα, καὶ οὐδὲ βλέπω διατί νὰ εἶναι ὑποχρεωτικὰ καὶ διὰ τὰ δημοτικὰ γυμναστικά διὰ τοῦτο ἀπαιτῶ ἐντελῆ ἐλευθερίαν ὑπὲρ τῶν δημοτικῶν συμβουλιῶν, πεπερασμένον ὡν εἶναι ὁλόκληρον τὴν μεταχειρισθῆ πάντοτε μετὰ κρίσεως καὶ ἐπιφυλάξας.

Τὰ Λατινικὰ καὶ ἑλληνικὰ πρὶν νὰ σπουδάζωνται ἐντελῶς, ἐμερθῶς καὶ ἐκτεταμένως εἰς τὰ ἀνώτατα σχολεῖα, εἰς δὲ τὰ δευτερεύοντα ἢ σπουδῆ τῶν εἶναι ἀσκοπὸς καὶ ἀγονος.

Πρὶν ἀφευκτὸς νὰ ζητήσῃ μετὰ ζήλου τὸ πανεπιστήμιον τοῦς τρόπους τοῦ νὰ διδάσκονται τὰ ἑλληνικὰ καὶ Λατινικὰ ἐντὸς καιροῦ ἀναλόγου μὲ ὅσον δαπανῶσιν οἱ περιορίζοντες τὰς σπουδὰς τῶν εἰς τὰ δευτερεύοντα τούτα σχολεῖα. Τὰ Γερμανικὰ, τὰ Ἰταλικὰ, τὰ Ἰσπανικὰ καὶ Ἰταλικὰ διδάσκονται τὸ πολὺ ἐντὸς δύο ἐτῶν πρὶν νὰ καταρτισθῶμεν νὰ διδάσκωμεν καὶ τὰ ἑλληνικὰ καὶ τὰ Λατινικὰ ἐντὸς τῶν καίρου. Σήμερον ἔχομεν ὅκτὼ ἕως ἑννέα ἐτῶν ἀνάγκη διὰ τὰ διδασκόμενα τὰ Λατινικὰ, ὡς τὰ διδάσκουν εἰς τὰ γυμναστικά. Θέλω ἀποδείξει ὅτι ὁ καιρὸς οὗτος εἶναι ἀπείρο.

Ὁ μαθητὴς ἀποπερατώνει τὰς τάξεις τῆς φιλοσοφίας εἰς τὰ βασιλικὰ γυμναστικά, εἶναι ἀνάγκη διὰ τὸν προπαρασκευῆς διὰ τὴν εἰσὴν εἰς τὸ πολυτεχνικὸν σχολεῖον, διὰ τὸ ὅστιον ὑπάρχει ἀπείροσ ὑπόθεσις. Εἰς τὸ σχολεῖον τοῦτο ἔνεται δύο ἐτῶν, καὶ δύο ἐτῶν εἰς τὸ σχολεῖον τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ πυρὸς καὶ τοῦ μηχανικοῦ, τρία εἰς τὸ σχολεῖον τῆς ἐδοποιίας καὶ γεωμετρίας. Εἰς τὰς ἀνωτέρω τῆς γεωμετρίας, λαμβάνει βαθμὴν ἀνθυπολαγχοῦ μόνον ἢ τὸν μὲν ἄρα τῶν μηχανικοῦ βαθμὴν.

Ὁ μαθητὴς εἰς τὴν θείαν ταύτην ἐνδοκίμοι ἔχουσιν πάντα ζήλον, καὶ ζήτουσιν τὴν πρῶτην τῶν, ὡς εἰ νῆρι στρατιώται ἐκεῖνοι, ὅσοι κατατασσόμενοι πρὸ πέντε ἡμερῶν εἰς τὸ στρατεῖα, λέγουσιν ἔχω ἀκόμη 5 ἐτῶν καὶ 360 ἡμερῶν ἢ ἡμιπένητος.

Τὸ ἄλλο τῶν τούτου ἀποτέλεσμα δὲν ἔβλεπε συμβῆ, ἂν ἐδαπανᾶτο ἐλιγότερος καὶ εἰς τὰς κλασσικὰς σπουδὰς.

Ἐξήγησεν ὅτι ἡ ἀσπιδὴ τῶν γραμματικῶν ἀρμυζεῖ μᾶλλον εἰς τὰς δυνάμεις τῶν ἡλικιωτῶν ἀπὸ τῶν ἐπιτηδίων τῶν σπουδῶν, ὡς ἡ ἀλγεβρα καὶ ἡ γεωμετρία νὰ ἴδωσιν ἐκτρώματα διὰ τοὺς σπουδάζοντας, καὶ μὴ ἐκ τῶν ἢ γραμματικῆ εἶναι πολλὰ δυσκολότερα. Εἰς ὀλίγους μῆνας εἰς μαθητῆς τῆς γεωμετρίας δύνανται νὰ ἠδύνησιν τὰ ἑσκαπτικὰ καὶ ὁ Λακρῖος.

Προσέξατε, κύριοι, εἰς τὴν ἑσκαπτικὴν οἱ μᾶλλον δεξάσασθε τὴν πατριδα ἀνάγκη, ὡς ἐβλέπετε τὸ δένδρον, τὸ ὅστιον ἔφερε τοῖσιν αὐτοῖς καρπῶν.

Ὁ κύριος μετὰ τῶν καλῶν τούτων καρπῶν ὑπάρχουσιν καὶ καιροὶ καὶ μέτροι καὶ αἱ δύο τελευταῖαι αὗται τάξεις εἶναι αἱ ἀφρονότεροι.

Κ. Σάδης. Θέλω πάντοτε εἶναι αἱ ἀφρονότεροι.

Κ. Ἀραγὼν. Ἐδύναμιν ν' ἀντιβῶ τὸ σύστημα τῆς ἀνατροφῆς τῶν παρθένων εἰς τὴν σπουδὴν τῶν νῶν εἰς τὰ γυμναστικά. Ἐρωτῶ ἂν ἀπὸ τῶν κέρσεων τῆς ἐσκαπτικῆς πᾶσα διὰ τὴν ἐξέρχονται πολλὰς μαθητῆρας δυνατάς ἐπιθετικῶν ἠλώσαν καὶ τὴν ῥητορικὴν, ἀπὸ πολλῶν τῶν μαθητῶν τῶν γυμνασίων μας. Ἄν ἠθέλετε νὰ κατατάξετε εἰς διαφόρους βαθμοὺς εἰς τοὺς περιηγητῶν τῶν περὶ συγγραφεῶν μας, νομίζετε ὅτι δὲν ἠθέλετε ἀπαιτῶσιν γυμνασίων ὀνόματα, εἰς τὴν πρῶτην τάξιν. Ἄν ἐπιδοκίμοι ν' ἀναφέρω εἰς ἀμείωσιν τοὺς μεγαλύτερους περὶ συγγραφεῶν τῆς ἐποχῆς μας, δὲν ἠθέλα ἀναγκασθῆ νὰ θέσω τὸ ὄνομα μιᾶς γυναικὸς; . . . μιὰ φωνή. Ὁχι, δὲν εἰς ἀναγκασθῆ Γεωργίος Σάδης.

Κ. Ἰαράζης. Ἀρ' ἐξέρχονται ἐνθυμητικῶς. Κύριοι, ὅτι ὁ Κερκετῖος καὶ ὁ Πασχάλης, καίτοι σοφῶς εἰς τὴν γλώσσαν προέδου, ἦσαν μαθηματικῶν.

Ἐξήγησεν ὅτι νὰ παραδεχθῶ διαφόρους ἀπὸ τὸν Κ. Σάδην περὶ σπουδῆς τῆς μαθηματικῆς γενομένης παρατηρήσεις, ὅτι ὅλη διαστρέφουσιν τῶν παιδῶν τὸ πνεῦμα καὶ ἐκνευρίζουσιν τὸν νοῦν τῶν μέγας ἀριστερῶν μεγάλων ἀνδρῶν, καὶ μετρίων ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῶν ἐχόντων ἐπιτροπὴν, οἱ Βακωνες, οἱ Βυρῶνοι, οἱ Κυβερνοὶ εἶχον πότισιν τὸν νοῦν τῶν μὲ τὴν μελέτην τῶν μαθηματικῶν.

Ἐπιτρέψατέ μοι νὰ σᾶς διηγηθῶ περιεργῶν τὴν πρὸς τὸν Εὐβερν ὅτι ἦτον θεοσεβῆτος, ὡς ἐπὶ τῆς τῶν φίλων του, ἢ ὁρθοκαί εἰς τὴν, δὲν ὑπάρχει τοῦ λοιποῦ πιστῆς, οὐδὲ συγκινῶνται πλεοναί αἱ καρδίαι ἀπὸ τὸ μεγαλοπρεπὲς θέαμα τῶν θαυμάτων τῆς κτίσεως, καὶ ἐντὸς ἐδημηγόρου περὶ τοῦ ἡμιλοῦ τούτου ἀντικειμένου, οἱ ἡμίσει τῶν ἀκρατῶν μου ἐκείμηνοντο. Ἄντι τὸν ἀπεκρίθη ὁ Εὐβερν, νὰ ζητῆς τῆς φύσεως τὰς περιγραφὰς εἰς τὴν γραφὴν ἢ εἰς τὴν φαντασίαν σου, ἐξήγησε τὸν κόσμον τῶν ἀστρῶν ὡς ἀντιβῶσιν τὴν λαμπρότητα τοῦ ἡλίου, εἶπε τὸν ὅτι εἶναι ἐν ἑκατομύριον φορὰς βῆσιν ἢ γῆ, δεῖξεν τὸν πῶς κυκλοφοροῦν οἱ ἀστέρες εἰς τὴν ἐκτασίαν, καὶ πόσον ἀπέχουσιν ἀπὸ ἡμᾶς. Τοῖς ὠμίλοισιν περὶ τῶν πλανητῶν καὶ περὶ ἐντὸς εἰδῶν ἀστέρων, εἶπε τοῖς πῶς φθάνει μέχρι ἡμῶν τὸ φῶς τῶν διερχόμενων ὁσοοὶ λευγῶν ἐκαστον λεπτοῦ δαῦτερον, εἶπε τοῖς ὅτι ὑπάρχουσιν ἀστέρες τοσοῦτον ἀπέχοντες ἀπὸ τὴν γῆν μας, ὥστε καὶ ἂν ἀφαν-

d'entr'eux ont prouvé par leurs réponses qu'ils en comprenaient parfaitement le Théorie, ils ont tous chanté en cœur divers chants tels que ceux pour le salut du Roi, des examens, de l'entrée dans l'École etc. Mr. le Ministre leur a exprimé à tous ses éloges et surtout sa satisfaction lorsqu'il a appris que ces mêmes chants étaient également enseignés aux élèves des Ecoles communales et, qu'il a remarqué un enfant a peine âgé de 10 ans; accompagner les autres d'une voix modulée. Il a visité la salle de gymnastique, où les élèves se sont livrés en sa présence à divers exercices avec beaucoup de hardiesse et d'agilité. En partant Mr. les Ministre a exprimé sa satisfaction au directeur, aux professeurs et aux maîtres pour le bon ordre qui régnait dans l'établissement et pour leur zèle qui attestait d'ailleurs d'une manière si manifeste, les progrès des élèves et il a promis de leur prêter de son côté tout son concours, en priant S. M. d'accorder tous les secours qui pourraient servir au perfectionnement de cet établissement.

**Orphanotrophe a Nauplie.**

Nous avons eu dernièrement occasion de voir dans les bureaux du ministère de la guerre, quelques échantillons des travaux des jeunes orphelins, qui, après avoir été accueillis par le gouvernement, dans une maison de charité, apprennent par son ordre des métiers utiles, dans l'arsenal militaire. Nous n'avons pu nous défendre d'un sentiment de satisfaction bien vive, en pensant que ces enfants qui, sans la main philanthrope qui les a secourus, auraient péri dans la misère et l'abjection, seront un jour, et à juger par leur ouvrages, nous pouvons même dire sont déjà, des ouvriers très distingués, dont les travaux ne manqueront pas de concourir aux progrès des l'industrie de leur pays. En admirant ce fini et cette délicatesse de leur travail, ce gout dans leurs ouvrages en marqueterie et cette exactitude dans les instruments de mathématique, nous nous plaisions à comparer l'état florissant de cet établissement, qui satisfait aujourd'hui au double but de retirer de la misère des orphelins délaissés, et de doter le pays d'homme utiles, d'artisans d'un mérite distingué, avec l'aspect affligeant que ce même établissement présentait avant qu'il eût été réorganisé dans le mois de mai 1833, par le gouvernement royal. Le philanthrope, qui l'allait visiter, ne pouvait voir qu'avec horreur ces figures blêmes et malades, sur lesquelles l'ophthalmie avait laissé d'horribles traces, et auxquelles la malpropreté, une nourriture malsaine, et les vices de tout genre, donnaient une expression affligeante. Se méprenant étrangement sur la destination d'un institut qui ne devait viser qu'à soustraire au malheur des êtres qui semblaient lui être voués par le sort, on avait voulu faire d'une maison de charité, une école savante; aussi y expliquait-on Thucydide et Homère. Qu'en arriva-t-il? Des enfants retirés de la misère pour devenir des philologues, embrassant une carrière à la quelle ils n'étaient point préparés, et abandonnés bientôt à eux-mêmes sans l'avoir même à moitié parcourue, n'ayant acquis aucune connaissance utile et qui pût les faire vivre, entraient dans le monde sans ressource et moralement mauvais; l'on en a vu même plus d'un, réduit à mendier son existence. Aujourd'hui au contraire, ne recevant que l'instruction qui peut leur être nécessaire pour les faire vivre, et devenus de bons artistes, ils entrent dans la société avec la confiance de leur capacité, et non seulement ils ne sont point à charge à personne, mais bien au contraire ils sont plus avancés que tous ceux de leur classe, auxquels ils seront bientôt en état de servir d'instructeurs et de guides.

**EXTERIEUR.**

**FRANCE Chambre des députés continuation de la discussion sur l'instruction secondaire**

(voir les n° 80, 83, 85 et 90 du Courrier). Le latin et le grec doivent être cultivés complètement, avec étendue, et à fond, dans les institutions supérieures; leur étude est sans résultat et sans but dans de simples écoles secondaires. Il faut évidemment que l'Université cherche avec zèle les moyens d'enseigner le latin et le grec dans un temps donné en proportion avec l'utilité qu'en doivent retirer ceux qui bornent leur cours d'étude à l'enseignement des écoles secondaires; la langue allemande, la langue anglaise, l'espagnol, l'italien, s'apprennent en deux années au plus; il faut qu'on arrive à ce point d'enseigner le grec et le latin dans un même temps. Il faut aujourd'hui huit ou neuf ans pour étudier le latin comme on l'enseigne dans les collèges. Je vais prouver que c'est beaucoup trop. Un élève finit sa philosophie dans les collèges royaux. S'il veut entrer à l'École polytechnique, pour laquelle il y a une immense

ihnen bewiesen hatten, dass sie auch vollkommen die Theorie der Musik verstünden, wurde hierauf ein Chor und verschiedene Gesänge, wie z. B. Heil unserm König, bei der Prüfung vor der Schule etc. angestimmt. Der Herr Minister ertheilte allen Lobeserhebungen, und drückte seine vollste Zufriedenheit um so mehr hierüber aus, als er erfuhr, dass die nämlichen Gesänge auch den Zöglingen der Kommunal Schulen gelehrt würden, und er ein kaum 10 Jahr altes Kind, das die übrigen Sänger mit angenehmer Stimme begleitete, darunter wahrnahm. Er besuchte hierauf den Turnsaal, in welchen sich die Zöglinge durch kühne und gelungene Uebungen vielfältig vor ihm auszeichneten. Bei dem Abgange drückte der Herr Minister dem Direktor, den Professoren und den Lehrern seine Zufriedenheit über die gute Ordnung, die in der Schule herrschte, sowie über ihren Eifer, der sich durch die Fortschritte der Zöglinge auf eine so sichtbare Weise bethätigte, aus, u. versprach ihnen allen möglichen Schutz, indem er auch Se. Majestät den König bitten wolle, dieser Anstalt zu ihrem Aufblühen alle mögliche Hilfe verleihen zu wollen.

— Wir hatten jüngst Gelegenheit, in dem Kriegsministerium Proben von Arbeiten mehrerer Zöglinge des Waisenbäuses zu sehen, die in dem kgl. Arsenal in Nauplia unterrichtet werden. Sie gewähren uns die freudige Ueberzeugung, dass diese Knaben, die eine menschenfreundliche Hand von dem Untergange und der Verderbniss gerettet hat, zu vorzüglichen Handwerkern und Künstlern sich heranbilden, - denn schon ihre jetzigen Leistungen erfreuen sich der vollen Anerkennung der Sachverständigen, - und zum schnellen Aufschwunge der Industrie in Griechenland wesentlich beitragen werden. Indem wir die Genauigkeit, Feinheit und den Geschmack sowohl der Holz- als Eisenarbeiten, und die gelungene Construction mathematischer Instrumente bewundern, finden wir uns zugleich mehr als befriedigt, wenn wir den jetzigen blühenden Zustand dieses Instituts, das verwaiste und verlassene Kinder unterstützt und gleichzeitig zu geschickten Handwerkern und Künstlern heranbildet, mit dem vor der im Mai 1833 von der Staatsregierung vorgenommenen neuen Organisation desselben vergleichen. Die traurigen Spuren der Ophthalmie, Unreinlichkeit und Mangel aller Art machten damals auf den Besucher einen schmerzlichen Eindruck. Ganzlich verkennend den Zweck eines solchen Instituts, wollte man damals das Waisenhaus zu einem Cymnasium machen, und lies darin den Homer und Thukidides lesen. Die traurigen Folgen dieser verkehrten Behandlungsart blieben nicht aus. Kinder, aus den letzten Ständen der Gesellschaft und der tiefsten Finsterniss der Unwissenheit genommen, und ohne die nöthigen Vorkenntnisse einer rein philologischen Bildung anheimgelassen, traten bei ihrem Austritte aus dem Institute hilflos, ohne Kenntniss einer, ihren Lebensunterhalt sichernden Beschäftigung, und nicht selten moralisch verdorben, in die Welt, und das traurige Loos nicht weniger derselben war der Bettlerstab. Jetzt aber gibt ihnen dieses Institut eine Erziehung, die ihren Verhältnissen, Neigungen und ihrer künftigen Bestimmung angemessen ist, und sie zu thätigen und nützlichen Gliedern der Gesellschaft bildet.

— Herr Wright, englischer Consul in Tunis, hat in den Ruinen von Carthago Nachgrabungen angestellt, und verschiedene Capitaler im corinthischen Style gefunden, die meisterhaft gearbeitet sind, und wahrscheinlich zu dem Jupitertempel gehörten. Auch fand er einen colossalen Jupiterkopf und eine kleine Hand der Ceres.

**VERSCHIEDENES.**

**Antiquarische und geologische Entdeckungen in Nord-Amerika.**

In einem Schreiben aus New-York vom 1. März (im Morning Chronicle) heisst es: Im fernen Westen hat man eine grosse antiquarische Entdeckung gemacht, welche reichlichen Stoff zur Speculation für die Gelehrten aller Länder verspricht. Man hat die Ruinen einer grossen, halbverschütteten Stadt aufgefunden, lich gehörete sie einem ganz von der Erde verschwundenen Geschlechte an. Gewiss, die (nordamerikanischen) Indianer von Erddämme von Missouri und Illinois, namentlich in Städten. Die re Bau, der unter dem Namen Monk's Mound jener sonderbaren weisen offenbar, dass sie von einem civilisirteren Volke herrüh-

εὐδοκίαν, θέλωμεν μ' ἔχειν τοῦτο τοῦ βλάσει ἐν ἐκατομύριον ἐτῶν ἀνομή...

Τὸ ἐπιναλαμβάνω ἢ δικαιολογητικὴ ἔδρασις τοῦ σχεδίου τοῦ νόμου...

Ἄνευ τῶν προόδων τῆς ἀστρονομίας ὁ λαὸς ἤθελεν ἐπιμένει ἀκόμη εἰς...

Ἀπὸ τῆν προόδων τῶν θετικῶν ἐπιστημῶν ἐκκρίεται ἡ ἠθικὴ καὶ φυσικὴ...

Εἰς τὸ λαμπρὸν τοῦ σταδίου ὁ ἥλιος προβαίνειν, Ἐπὶ τῶν καταγρόφων τοῦ φωτός χιμαῖρους χύνει...

Κ. Λαζαρίνης: Ζητῶν ὡς ἀπάντησά εἰς τὸν ἐντύπον καὶ περίφημον ἠρώ...

Ἀνεζητῶ ὡς ἀναίρεσά οὐδὲμίαν τῶν τόσον ἐμβριθῶν καὶ οὕτω καταλλή...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

Ἐπισημῶ, ὡς καὶ τὰ ἐντύμα μέλη εἰς τὰ ὅποια ἀπαντῶ, διδασκαλίαν...

concurrance, deux années de préparation ne sont pas trop. Admis à l'École polytechnique...

Les élèves, dans cette position, sont dégoûtés ils n'aspirent qu'à être mis en retraite...

Vous n'arriveriez pas à ce triste résultat, si moins de temps était perdu dans les études classiques...

On dit que l'étude des lettres est moins appropriée aux facultés de l'enfance que les études scientifiques...

Prenez garde, a dit l'honorable M. de Sade, c'est avec ce système d'instruction classique...

Ah! Messieurs, à côté de ces beaux fruits il en est de mauvais et de médiocres...

M. DE SADE: Elles abonderont toujours.

M. ARAGO: Je pourrais opposer l'éducation donnée dans les institutions de demoiselles...

Si vous vouliez donner des numéros à nos plus illustres professeurs comme on proposait tout à l'heure...

Une voix: non pas, puisqu'elle s'appelle M. George Sand!

M. ARAGO: Souvenez-vous aussi, Messieurs, que Descartes et Pascal, qui ont fait faire de si grands progrès...

Je ne saurais admettre diverses considérations présentées par M. de Sade sur l'étude des sciences mathématiques...

Permettez-moi de vous citer un fait assez curieux. Euler était très pieux; l'un de ses amis vint lui dire un jour...

Je le répète, il y a dans l'exposé des motifs du projet de loi certaines expressions hasardées d'où je dois conclure...

Sans les progrès de l'astronomie, la population se vauterait encore dans des pratiques superstitieuses...

C'est des progrès des sciences exactes que dépend le perfectionnement moral et matériel de l'humanité...

L'astre poursuivant sa carrière, Verse des torrens de lumière, Sur ses obscurs blasphémateurs.

Voix de la gauche: Très bien! très bien!

M. DE LAMARTINE: En essayant de répondre à l'honorable et illustré orateur que vous venez d'entendre...

Je ne contesterai aucune des critiques si judicieuses et faites en termes si convenables par M. Arago sur la routine...

ren, als diese Indianerstämme sind und waren. Hier aber haben wir nun eine ganze aus Mauersteinen erbaute Stadt...

Wir lesen in der allgemeinen Zeitung von Augsburg: Der Messkatalog der ersten Jahreshälfte von 1837 ist abermals stärker als alle seine Vorgänger...

Französische Journale melden, dass Herr I. Laffitte seine Handelsgeschäfte wieder beginnt, und dass ein neues Banquierhaus unter der Leitung dieses ausgezeichneten Mannes...

Man schreibt aus Berlin vom 7. Mai, dass der preussische Gesandte am sächsischen Hofe, Hr. von Jourdan, provisorisch die Leitung des Ministeriums des Auswärtigen übernommen hat...

In keinem Lande herrscht eine solche Toleranz in Bezug auf religiöse Meinung, als in den vereinigten Staaten. Wir geben zum Belege folgende Beispiele...

